



Professional Power Supply Solutions

short user manual

EN / DE / PL / FR / RU / HU / HR / CZ / SK / SLO / CN

www.akyga.com

I. Basic rules

- Matching the proper power supply should be followed by checking the power parameters and pin type.
- Do not plug the notebook that has higher requirements than the power supply can provide – it may effect in not charging the battery and can cause damage to the power supply.
- Do not use a mismatched power supply.
- The power supply allows for connecting notebooks (or other direct current devices) to the 230V mains.

II. Handling and storage

- Make sure the power supply shows no signs of damage.
- Use only power supply dedicated to your notebook.
- Make sure the plug size matches the notebook input.
- Make sure that power supply in the box matches with the target notebook model. If the parameters do not match, do not connect the adapter to the device.
- Heating up of the power supply during operation is normal.
- The power supply works with AC 100V-240V~/ 50-60Hz.
- Storage temperature: -10°C to 70°C, air humidity: 10-90%.

Warning!

- The AC adapter powers the notebook and charges the battery.
- The battery also charges while the notebook is connected to the mains.
- The power adapter draws power even if the notebook is not connected.
- If the power adapter is not connected to the notebook, unplug the power adapter from the mains.
- Do not open the power adapter. Opening may result in electric shock and can cause serious health injuries or even death.
- If the power adapter is damaged, contact with the nearest distributor for repair or replacement.
- Do not expose to mechanical damage.
- Do not throw in the fire.
- Do not use near water.
- Use in a cool and dry place.

I. Grundregeln

- Bei ein Wahl den passende Adapter berücksichtigen Sie bitte die Netzteil Ausgang Spannung und Typ von Stecker.
- Verbinden Sie das Notebook welche hat Größere Strom Bedarf wie kann das Netzteil liefern besteht eine Möglichkeit das wird zu wenig Strom geliefert oder entstehen ein Schaden bei Netzteil.
- Verwenden Sie keine Netzteile die nicht korrekt ausgewählt sind.
- Bei Netzteil können Sie ein Notebook (oder ein anderes DC Gerät) an 230V Strom anschließen.

II. Wie man mit Netzteil umgehen soll?

- Stellen Sie sicher, das Netzteil keine Spuren von Beschädigungen hat.
- Stellen Sie sicher , das Netzteil in der Verpackung sich befindet ist kompatibel mit Ihren Notebook. Wenn nicht, bitte verwenden Sie das Netzteil nicht.
- Netzteil Wärmestrahlung bei Betrieb Zustand ist normal.
- Anpassen Sie die richtige Größe Kabel Stecker an die Wand Kontakt.
- Netzteil eignet sich für folgende Parameter: AC 100V-240V~/ 50-60Hz.
- Aufbewahrung Temperatur: -10°C do 70°C, Luftfeuchtigkeit: 10-90%.

Wichtig!

- Notebook-Netzteil liefert Strom und lädt die Batterie.
- Batterie wird auch geladen wenn Netzteil an Strom Netz ist angeschlossen.
- Netzteil verbraucht Strom auch wenn das Notebook nicht mit dem Netzteil ist verbunden.
- Wenn Sie vorhaben Ihr Notebook für längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie das Netzteil von dem Notebook.
- Öffnen Sie niemals die Netzteil. Offenes Gehäuse ist eine Bedrohung für das Leben durch Stromschlag.
- Bei Reklamationsfall oder Beschädigung bitte bringen Sie Netzteil an nächste Händler wo wird repariert oder ausgetauscht.
- Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen.
- Nicht ins Feuer rein werfen.
- Lassen Sie keine Feuchtigkeit rein.
- Betrieb nur im trockenem und kühlem Ort.

I. Podstawowe zasady

- Odpowiedni zasilacz należy dobrać do notebooka na podstawie parametrów zasilania i typu wtyku.
- Nie należy podłączać notebooka, którego zapotrzebowanie na prąd jest większe niż moc zasilacza - może to spowodować brak ładowania baterii i doprowadzić do uszkodzenia zasilacza.
- Nie używać nieprawidłowo dobranego zasilacza.
- Zasilacz pozwala na podłączenie notebooka (lub innego urządzenia prądu stałego) do sieci 230V.

II. Postępowanie z zasilaczem

- Należy sprawdzić, czy zasilacz nie nosi śladów uszkodzenia.
- Należy korzystać wyłącznie z zasilacza dedykowanego do danego notebooka.
- Należy dobrać odpowiedni rozmiar wtyczki do wielkości gniazda w notebooku.
- Należy sprawdzić, czy znajdujący się w opakowaniu zasilacz jest zgodny z docelowym modelem notebooka. Jeśli parametry nie są zgodne, nie należy podłączać zasilacza do urządzenia.
- Nagrzewanie się zasilacza podczas pracy jest zjawiskiem normalnym.
- Zasilacz przystosowany jest do parametrów AC 100V-240V~ / 50-60Hz.
- Temperatura przechowywania: od -10°C do 70°C. Wilgotność powietrza: 10-90%.

WAŻNE!

- Zasilacz sieciowy zasila notebook oraz ładuje baterię.
- Bateria ładowana jest również wówczas, gdy notebook jest podłączony do sieci.
- Zasilacz sieciowy pobiera prąd także wtedy, gdy notebook nie jest podłączony.
- Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza sieciowego z gniazda, jeśli nie jest ona podłączona do notebooka.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać zasilacza. Otwarcie obudowy może skutkować porażeniem i stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza, należy dostarczyć go do najbliższego dystrybutora w celu naprawy bądź wymiany.
- Nie narażać na uszkodzenia mechaniczne.
- Nie wrzucać do ognia.
- Nie dopuszczać do kontaktu z wodą.
- Użytkować w suchym i chłodnym miejscu.

I. Règles de base

- Correspondant à l'alimentation appropriée.
- Ne branchez pas le bloc d'alimentation, ne le branchez pas sur le secteur.
- N'utilisez pas de bloc d'alimentation incompatible.
- L'alimentation permet de connecter des ordinateurs portables (ou autres appareils à courant continu) au secteur 230V.

II. Manutention et stockage

- Assurez-vous que l'alimentation ne montre aucun signe de dommage.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation dédié à votre ordinateur portable.
- Assurez-vous que la taille de la fiche correspond à celle de l'ordinateur portable.
- Assurez-vous que l'alimentation de la boîte correspond au modèle de bloc-notes cible. Si les paramètres ne correspondent pas, ne connectez pas l'adaptateur au périphérique.
- Le réchauffement de l'alimentation pendant le fonctionnement est normal.
- L'alimentation fonctionne avec AC 100V-240V ~ / 50-60Hz.
- Température de stockage: -10°C à 70°C, humidité de l'air: 10-90%.

Attention!

- L'adaptateur secteur alimente le notebook et charge la batterie.
- La batterie se charge également lorsque le portable est branché sur le secteur.
- L'adaptateur secteur est alimenté même si le portable n'est pas connecté.
- Si l'adaptateur secteur n'est pas connecté à l'ordinateur portable, débranchez l'adaptateur secteur du secteur.
- N'ouvrez pas l'adaptateur secteur. L'ouverture peut résulter de graves blessures ou même de la mort.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, contactez le distributeur le plus proche pour réparation ou remplacement.
- Ne pas exposer à des dommages mécaniques.
- Ne pas jeter le feu.
- Ne pas utiliser près de l'eau.
- Utilisez dans un endroit frais et sec.

I. Основные правила

- Соответствие надлежащего источника питания.
- Не подключайте блок питания. Не подключайте его к источнику питания.
- Не используйте несоответствующий источник питания.
- Блок питания позволяет подключать ноутбуки (или другие устройства постоянного тока) к сети 230 В.

II. Обращение и хранение

- Убедитесь, что источник питания не имеет признаков повреждения.
- Используйте только блок питания, предназначенный для вашего ноутбука.
- Убедитесь, что размер вилки соответствует входу ноутбука.
- Убедитесь, что блок питания в коробке соответствует целевой модели ноутбука. Если параметры не совпадают, не подключайте адаптер к устройству.
- Нагрев источника питания во время работы нормальный.
- Электропитание работает с AC 100V-240V ~ / 50-60Hz.
- Температура хранения: от -10°C до 70°C, влажность воздуха: 10-90%.

Внимание!

- Адаптер переменного тока подключает ноутбук и заряжает аккумулятор.
- Аккумулятор также заряжается, когда ноутбук подключен к сети.
- Адаптер питания потребляет питание, даже если ноутбук не подключен.
- Если адаптер питания не подключен к ноутбуку, отсоедините адаптер питания от сети.
- Не открывайте адаптер питания. Открытие может быть вызвано серьезными травмами или даже смертью.
- Если адаптер питания поврежден, обратитесь к ближайшему дистрибьютору для ремонта или замены.
- Не подвергайте механическим повреждениям.
- Не бросайте в огонь.
- Не используйте вблизи воды.
- Используйте в прохладном и сухом месте.

I. Alapszabályok

- Megfelel a megfelelő tápegységnek.
- Ne dugja be a tápegységet.
- Ne használjon egyenetlen tápegységet.
- A tápegység lehetővé teszi notebookok (vagy más egyenáramú eszközök) csatlakoztatását a 230V-os hálózati csatlakozóhoz.

II. Kezelés és tárolás

- Győződjön meg róla, hogy a tápegység nem mutat károsodást.
- Csak a notebookhoz szánt tápegységet használja.
- Ellenőrizze, hogy a dugasz mérete megegyezik-e a notebook bemenetével.
- Ellenőrizze, hogy a dobozban lévő tápegység megfelel-e a célmeghajtású modellnek. Ha a paraméterek nem egyeznek, ne csatlakoztassa az adaptert a készülékhez.
- A tápegység működés közben történő felmelegedése normális.
- A tápegység AC 100V-240V ~ / 50-60Hz-en működik.
- Tárolási hőmérséklet: -10 ° C és 70 ° C között, légnedvesség: 10-90%.

Figyelem!

- Az AC adapter táplálja a noteszgépet és feltölti az akkumulátort.
- Az akkumulátor akkor is töltődik, amikor a notebook csatlakozik a hálózati csatlakozóhoz.
- A tápegység még akkor is kihúzza az áramot, ha a notebook nincs csatlakoztatva.
- Ha az adapter nem csatlakozik a notebookhoz, húzza ki a tápegységet a hálózati csatlakozóból.
- Ne nyissa ki a hálózati adaptert. A megnyitást súlyos egészségkárosodások vagy akár halál okozhatja.
- Ha a hálózati adapter sérült, a javításhoz vagy cseréhez forduljon a legközelebbi forgalmazóhoz.
- Ne tegye ki mechanikai sérüléseket.
- Ne dobja be a tüzet.
- Ne használjon víz közelében.
- Hűvös és száraz helyen használja.

I. Osnovna pravila

- Podudaranje odgovarajuće napajanja.
- Nemojte ga utaknuti u strujnu mrežu.
- Nemojte koristiti nepravilno napajanje.
- Napajanje omogućuje povezivanje prijenosnih računala (ili drugih uređaja s istosmjernom strujom) na 230V mrežni kabel.

II. Rukovanje i skladištenje

- Uvjerite se da napajanje nema nikakvih znakova oštećenja.
- Koristite samo napajanje posvećeno prijenosnom računalu.
- Provjerite odgovara li veličina utičnice unos prijenosnog računala.
- Pazite da se napajanje u kutiji poklapa s modelom ciljnog prijenosnika. Ako se parametri ne podudaraju, nemojte priključivati adapter na uređaj.
- Zagrijavanje napajanja tijekom rada je normalno.
- Napajanje radi s AC 100V-240V ~ / 50-60Hz.
- Temperatura skladištenja: -10 ° C do 70 ° C, vlažnost zraka: 10-90%.

Upozorenje!

- AC adapter napaja bilježnicu i puni bateriju.
- Baterija se puni dok je prijenosno računalo spojeno na napajanje.
- Adapter napaja čak i ako prijenosno računalo nije povezano.
- Ako adapter napajanja nije spojen na prijenosno računalo, odspojite mrežni adapter iz napajanja.
- Ne otvarajte mrežni adapter. Otvaranje može nastati ozbiljnim ozljedama ili čak smrću.
- Ako je mrežni adapter oštećen, obratite se najbližem distributeru radi popravka ili zamjene.
- Nemojte izlagati mehaničkim oštećenjima.
- Nemoj bacati u vatru.
- Nemojte koristiti u blizini vode.
- Koristite na hladnom i suhom mjestu.

I. Základné pravidlá

- Pri porovnaní správneho napájacieho napätia treba sledovať parametre napájania a typ pinov.
- Nepripájajte prenosný počítač, ktorý má vyššie požiadavky ako môže poskytnúť zdroj napájania - môže to mať vplyv na to, že sa batéria nenabíja a môže spôsobiť poškodenie napájania.
- Nepoužívajte nesprávne napájanie.
- Napájací zdroj umožňuje pripojiť notebooky (alebo iné zariadenia s jednosmerným prúdom) do siete 230V.

II. Manipulácia a skladovanie

- Uistite sa, že napájací zdroj nevykazuje žiadne známky poškodenia.
- Používajte iba napájací zdroj určený vášmu notebooku.
- Uistite sa, že veľkosť zástrčky zodpovedá vstupnému vstupu notebooku.
- Skontrolujte, či napájanie v krabici zodpovedá cieľovému modelu notebooku. Ak sa parametre nezhodujú, nepripojte adaptér k zariadeniu.
- Vykurovanie napájacieho zdroja počas prevádzky je normálne.
- Napájací zdroj pracuje s napätím AC 100V-240V ~ / 50-60Hz.
- Skladovacia teplota: -10 ° C až 70 ° C, vlhkosť vzduchu: 10-90%.

Výstraha!

- Sieťový adaptér napája prenosný počítač a nabíja batériu.
- Batéria sa tiež nabíja, kým je notebook pripojený k sieti.
- Sieťový adaptér čerpá napájanie, aj keď nie je pripojený prenosný počítač.
- Ak nie je napájací adaptér pripojený k notebooku, odpojte napájací adaptér od elektrickej siete.
- Neotvárajte sieťový adaptér. Otvorenie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a môže spôsobiť vážne zranenia alebo dokonca smrť.
- Ak je sieťový adaptér poškodený, obráťte sa na najbližšieho distribútora na opravu alebo výmenu.
- Nevystavujte mechanickému poškodeniu.
- Nehádzajte do ohňa.
- Nepoužívajte v blízkosti vody.
- Používajte na chladnom a suchom mieste.

I. Osnovna pravila

- Po ustreznem napajanju mora slediti preverjanje parametrov moči in vrste čepov.
- Ne priklopite prenosnega računalnika, ki ima višje zahteve, kot je napajanje, ki lahko zagotovi - lahko vpliva na ne polnjenje baterije in lahko povzroči poškodbe napajanja.
- Ne uporabljajte neusklajenega napajanja.
- Napajanje omogoča povezovanje prenosnih računalnikov (ali drugih naprav z enosmernim tokom) na omrežje 230 V.

II. Ravnanje in skladiščenje

- Prepričajte se, da napajanje ne kaže znakov poškodb.
- Uporabljajte samo napajalnik, namenjen prenosniku.
- Preverite, ali se velikost vtiča ujema z vhodom za prenosni računalnik.
- Prepričajte se, da se napajalnik v polju ujema z modelom ciljnega prenosnika. Če se parametri ne ujemajo, adapterja ne priključite na napravo.
- Gretje napajanja med delovanjem je normalno.
- Napajanje deluje z AC 100V-240V ~ / 50-60Hz.
- Temperatura skladiščenja: -10 ° C do 70 ° C, zračna vlaga: 10-90%.

Opozorilo!

- Napajalnik napaja prenosni računalnik in polni baterijo.
- Baterija se polni tudi, ko je prenosni računalnik priključen na omrežje.
- Napajalnik prilagaja napajanje tudi, če prenosni računalnik ni priključen
- Če napajalnik ni povezan z računalnikom, odklopite napajalnik iz omrežja.
- Ne odpirajte napajalnika. Odpiranje lahko povzroči električni udar in lahko povzroči resne zdravstvene poškodbe ali celo smrt.
- Če je napajalnik poškodovan, se obrnite na najbližjega distributerja za popravilo ali zamenjavo.
- Ne izpostavljajte mehanskim poškodbam.
- Ne vrži v ogenj
- Uporabljajte na hladnem in suhem mestu.

I. 基本规则

- 匹配正确的电源后，应检查电源参数和引脚类型。
- 请勿插入要求高于电源所能提供的笔记本电脑- 否则可能会导致电池无法充电，从而导致电源损坏。
- 请勿使用不匹配的电源。
- 电源允许将笔记本电脑（或其他直流设备）连接到230V电源。

II. 处理和储存

- 确保电源没有任何损坏迹象。
- 仅使用专用于笔记本电脑的电源。
- 确保插头尺寸与笔记本电脑输入相匹配。
- 确保包装盒中的电源与目标笔记本电脑型号匹配。如果参数不匹配，请勿将适配器连接到设备。
- 运行期间加热电源是正常的。
- 电源适用于AC 100V-240V~/50-60Hz。
- 储存温度：-10°C至70°C，空气湿度：10-90%。

警告！

- AC适配器为笔记本电脑供电并为电池充电。
- 笔记本电脑连接到电源时，电池也会充电。
- 即使未连接笔记本电脑，电源适配器也会消耗电量。
- 如果电源适配器未连接到笔记本计算机，请从电源上拔下电源适配器。
- 请勿打开电源适配器。打开可能会导致电击，并可能导致严重的健康伤害甚至死亡。
- 如果电源适配器损坏，请与最近的经销商联系进行维修或更换。
- 不要受到机械损伤。
- 不要扔火。
- 请勿在靠近水的地方使用。
- 在阴凉干燥的地方使用。



The CE mark is affixed manufacturer's declaration that the labeled product meets the requirements of the 'New Approach' directives of the European Union (EU). Because of safety and certification (CE) there is no way to remodel or alter device. When using the AC adapter for purposes other than described, the product can be damaged. Improper use may also lead to risks such as a short-circuit, burns, electric shock etc. You should carefully read the instruction manual and retain it for future use. The product can be transferred to third parties only with this manual instructions.



Product complies with EU Directive 2002/96 / EC. Crossed out wheeled on the product indicates that the marked product should not be disposed together with other household waste. After use, please return the product to a collection point waste electrical and electronic equipment, or returned to the retailer. suitable sorting garbage in order to post-treatment, recovery or destruction contributes to avoid negative effects on the environment and health, and allows recovery the raw materials from which the product is made.



RoHS marking is affixed manufacturer's declaration that the labeled product meets the EU Directive Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95 / EC), which the aim is to reduce the amount of hazardous substances into the environment from permeating electrical and electronic waste.



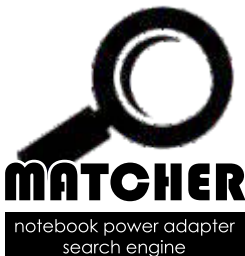
Following the obligations resulting from the content of Regulation No. 1907/2006 of the European Parliament and the Council of 18.12.2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) inform, that during production process of Akyga products no hazardous materials and substances within the meaning of the REACH provisions were used.

In the context of REACH regulations, the Company launched actions that obligate our suppliers to constant analyzing their own production process and current fulfillment of requirements resulting from the current legal status. As a result of these activities we have gained or are in the process of acquiring from our direct suppliers an appropriate declarations that they are aware of requirements imposed by the REACH directive and they will respond to all changes in its regulations within required deadlines.

In the absence of other effective mechanisms that allows monitoring adherence to the directive throughout the supply chain, we treat each supplier statements as legal provide of their products compatibility with actual REACH requirements.

All suppliers who fail to make a statement within agreed deadline are suspended and in the future deleted from the list of suppliers.

<https://goo.gl/jmLwBj>



Notebook power adapter search engine

Method 1 (most reliable) - search by Power Adapter parameters



Enter chosen parameters of your old power adapter.
Some may be added automatically.

Voltage (V)  

Current (A)  

Power (W)  

Plug select one or more parameters  

External dimension (mm)  

Internal dimension (mm)  

Pin width of plug  

Method 2 - search by brand and model of your notebook



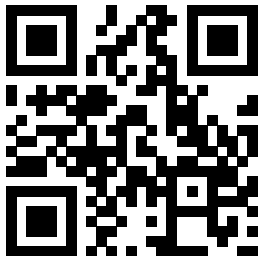
Producer  

Series  

Method 3 - text search



<https://akyga.com>



- EN** For more information check [www.akyga.com](https://akyga.com) or scan the QR code.
- DE** Für weitere Informationen besuchen [www.akyga.com](https://akyga.com) oder scannen Sie den QR-Code.
- PL** Więcej informacji na [www.akyga.com](https://akyga.com) lub po zeskanowaniu kodu QR.
- FR** Pour plus d'informations, consultez [www.akyga.com](https://akyga.com) ou scannez le QR code.
- RU** Для дополнительной информации посетите [www.akyga.com](https://akyga.com) или сканировать QR код
- HU** További információért ellenőrizze [www.akyga.com](https://akyga.com) vagy szkennelni a QR-kód.
- HR** Za više informacija provjerite [www.akyga.com](https://akyga.com) ili skenirati QR koda.
- CZ** Další informace naleznete na adrese [www.akyga.com](https://akyga.com) nebo na skenování QR kódu.
- SK** Pre viac informácií skontrolujte [www.akyga.com](https://akyga.com) alebo skenujte kód QR.
- SLO** Za več informacij obiščite [www.akyga.com](https://akyga.com) ali preglejte kodo QR.
- CN** 有关更多信息，请访问[www.akyga.com](https://akyga.com)或扫描QR码。

Akyga – brand that cares for quality

Our mission is to provide a comprehensive and professional offer in consumer and computers electronics field. Many years of market presence has allowed us to gain experience through which we can now perform our mission by providing products of the highest quality. We constantly take care of continuous offer development so Akyga can become synonymous with creative following the development of digital and multimedia technology. At the moment our product portfolio contains about 420 items in over 20 product groups. Brand Akyga is also currently one of the fastest growing brands on the power supplies and computer cases market in Europe.

Why Akyga?

- Usage of the latest technology.
- Attractive prices for highest quality products,
- Combination of the functionality of each product with the original style and aesthetics,
- The guarantee of reliable performance due to rigorous quality control at each stage of production,
- Fast and efficient service,
- Continuous expansion of the company's new products offer,
- Care for the environment.

An important part of our development is to act in accordance with pro-ecological solutions. For this purpose, we have created an internal concept **GreenAkyga**, which supports the development of our brand including an important aspect of environmental protection. All products, if possible, we send in special Ecobox or Unibag packages type. We resigned from using unnecessary painted, colourful packages, and the number of plastic bags and foils have been reduced to a minimum. We make our product boxes with biodegradable plain brown cardboard and so the imprints are made with ecological ink. The whole is always crowned with a simple and clear label which shows the appearance of the inside product and its most important parameters. Unification of the packaging also allows easy identification of the products of our brand.

SIMPLY, ELEGANTLY, ECOLOGICALLY

This is the philosophy of **GreenAkyga**

All Akyga AK-ND - **, AK-NU - **, power supplies meet the following standards:

